Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

LIBRETTO ISTRUZIONI
INSTRUCTION BOOK
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG

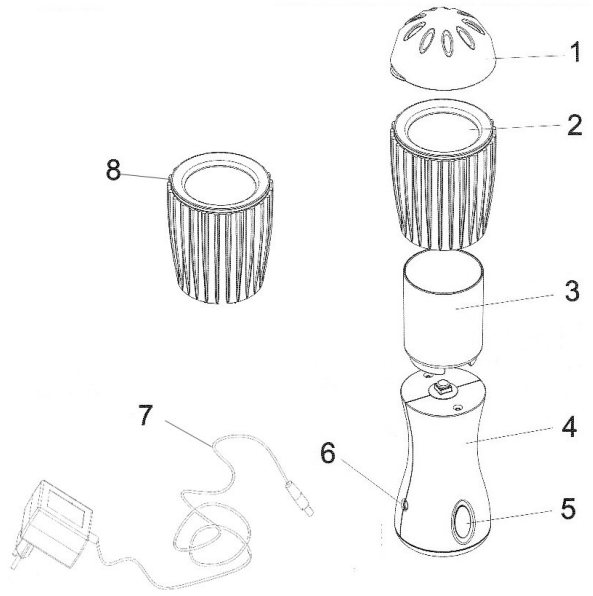
Grattugia cordless
Electric grater
Râpe sans fil, avec batterie rechargeable,
Kabellose Reibe mit wiederaufladbarer Batterie,

mod. GR200P

Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Fig.1



1. Coperchio
2. Contenitore grattugia inox fine
3. Rullo
4. Corpo motore
5. Interruttore on/off
6. Presa connettore
7. Adattatore
8. Contenitore grattugia inox più grossolana

1. Lid
2. Stainless steel fine grater container
3. Roll
4. Motor body
5. ON/OFF switch
6. Connector socket
7. Adaptor
8. Stainless steel coarse grater container

1. Couvercle
2. Bac râpe inox fine
3. Rouleau
4. Partie moteur
5. Interrupteur marche/arrêt
6. Prise connecteur
7. Adaptateur
8. Bac râpe inox plus grossière

1. Abdeckung
2. Behälter Edelstahlreibe, fein
3. Rollen
4. Motorkörper
5. EIN/AUS-Schalter
6. Steckbuchse
7. Adapter
8. Behälter Edelstahlreibe, etwas grober

Fig.2

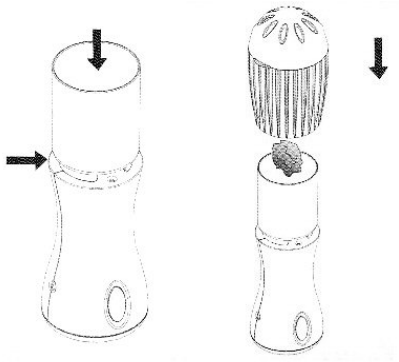


Fig.3

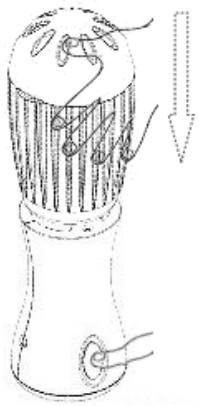


Fig.4

Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

(I) ISTRUZIONI PER L'USO

Questo simbolo indica che è necessario leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso dell'apparecchio, ed eventualmente informare terzi, se necessario. Conservare il libretto per ulteriori consultazioni.

AVVERTENZE

- Questo apparecchio dovrà essere utilizzato solo per l'uso domestico, per grattugiare formaggi duri stagionati (parmigiano, ecc ...) e per altri alimenti secchi, come cioccolato, pane secco, frutta secca (mandorle, noci, ecc..), secondo le modalità riportate nel presente manuale. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso. Il costruttore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni derivanti da uso improprio, erroneo e irresponsabile e/o da riparazioni effettuate da personale non qualificato.
- L'apparecchio è concepito per la preparazione di piccole quantità di cibo e non per grandi quantità.
- Non utilizzate la grattugia per tritare alimenti aventi un'eccessiva consistenza (esempio: carne con ossa, formaggio con crosta e cubetti di ghiaccio).
- Non deve essere utilizzato in ambienti esterni (all'aperto).
- Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori forniti in dotazione, per non compromettere la sicurezza d'impiego. Verificare periodicamente il buono stato dell'apparecchio e dei componenti (rullo, contenitori, adattatore, ecc.): in caso di dubbio rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato e accertarsi che i ricambi forniti siano originali.
- Non toccare mai le parti in movimento.
- Controllate che il corpo motore e l'adattatore non vengano in contatto con l'acqua o altri liquidi e non metterlo in lavastoviglie. Nel caso dovessero inavvertitamente bagnarsi o immergersi in liquidi, staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente, asciugarlo con cura e verificare che il liquido non sia entrato all'interno; in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- Rimuovere gli accessori (rullo, contenitore e coperchio) solo quando l'apparecchio è completamente fermo.
- Non usare l'apparecchio se non funziona correttamente o se sembra danneggiato; in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- L'apparecchio non è destinato a essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio. I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.
- L'apparecchio deve essere mantenuto fuori dalla portata di bambini.
- Attenzione: quando si utilizzano apparecchi elettrici, occorre sempre rispettare le precauzioni di sicurezza di base per evitare i rischi di incendio, di scosse elettriche e di lesioni fisiche.
- Non lasciare l'apparecchio esposto agli agenti atmosferici (sole, pioggia, ecc.).
- Non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati.
- L'utilizzatore non deve lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando l'adattatore è collegato all'alimentazione.
- Se l'adattatore non è collegato all'apparecchio togliere la spina dalla presa di corrente.
- Non tirare il cavo d'alimentazione dell'adattatore per disinserire la spina dalla presa di corrente.
- Se il cavo di alimentazione dell'adattatore è danneggiato, esso deve sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.

  Attenzione: per evitare il surriscaldamento non coprire l'apparecchio.

Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

INSTALLAZIONE

- Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio; in caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi di imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di mano di bambini in quanto potenziali fonti di pericolo; smaltirli secondo le norme vigenti.
- Prima di collegare l'adattatore controllare che i valori di tensione riportati sulla targa dati corrispondano a quelli della rete elettrica. In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio, far sostituire la presa con altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato, il quale accerti che la sezione dei cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita dall'adattatore. In generale è sconsigliato l'uso di adattatori e/o prolunghe; se il loro uso si rendesse indispensabile, devono essere conformi alle vigenti norme di sicurezza e la loro portata di corrente (ampères) non deve essere inferiore a quella massima dell'apparecchio.
- Prima di ogni utilizzo verificare che l'apparecchio e l'adattatore sono in buono stato, che il cordone elettrico non sia danneggiato: in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- Posizionare l'apparecchio lontano da altre fonti di calore e da elementi o quant'altro che possono venire a contatto con le parti calde, e verificare che la superficie d'appoggio sia stabile, non in pendenza in quanto l'apparecchio potrebbe ribaltarsi.
- Posizionare l'apparecchio lontano da contenitori di liquidi (ad esempio, lavelli ecc.) per evitare schizzi d'acqua o che vi possa cadere.
- La presa di corrente dell'adattatore deve essere facilmente accessibile in modo da poter disinserire con facilità la spina in caso di emergenza.
- Assicurarsi che il cavo dell'adattatore sia posizionato correttamente e che non sia a contatto con parti calde o spigoli taglienti, né avvolto intorno all'apparecchio o attorcigliato su se stesso e non si impigli, onde evitare una caduta dell'apparecchio.
- Assicurarsi che gli accessori siano correttamente montati sull'apparecchio prima di metterlo in funzione.
- L'apparecchio entra in contatto diretto con del cibo per cui risulta necessaria una perfetta pulizia: consultare il paragrafo "PULIZIA E MANUTENZIONE". Una pulizia costante garantirà una maggiore igiene per i vostri alimenti. Si raccomanda di pulire sempre l'apparecchio ogni volta che vengono grattugiati alimenti diversi (esempio: se dopo aver grattato noci si procede a grattugiare formaggio) in quanto la presenza di eventuali residui di cibo potrebbe portare ad una contaminazione dei diversi alimenti.
- In caso di guasto o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e farlo controllare da personale professionalmente qualificato; le riparazioni effettuate da personale non qualificato possono essere pericolose e fanno decadere la garanzia.
- Questo apparecchio non è destinato a essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando a distanza separato, per evitare il rischio di incendio nel caso l'apparecchio sia coperto o sia posizionato in modo non corretto.

Attenzione:

- prima di utilizzare l'apparecchio, caricare completamente la batteria.
- caricare per almeno 24 ore per attivare la batteria prima del primo utilizzo, in seguito il tempo di ricarica sarà di 15 ore.
- non far funzionare la grattugia durante la carica
- per prolungare la vita della batteria ricaricabile si consiglia di scaricare completamente la batteria, prima di una nuova ricarica
- evitare di ricaricare a temperatura inferiore a 5°C (40°F) o superiore a 40°C (105°F), questo potrebbe danneggiare le batterie

- In caso di fuoriuscita di liquido delle batterie, l'apparecchio non deve essere utilizzato, ma portato ad un nostro centro assistenza autorizzato per la sostituzione delle batterie.
- effettuare la ricarica della grattugia solo con l'adattatore originale

Primo utilizzo

Al primo impiego lavare con acqua saponata e sciacquare accuratamente rullo, contenitori e coperchio; prima del loro utilizzo asciugarli accuratamente. (Note: il corpo motore e l'adattatore non deve essere immerso in acqua o altri liquidi, ma pulito con un panno leggermente umido).

Uso

1. Posizionare il rullo (3) sul corpo motore (4), premendolo leggermente fino ad udire lo scatto di avvenuto bloccaggio nella propria sede. "fig.2".
2. Inserire gli alimenti desiderati all'interno del rullo (3) in piccole quantità. Se si grattugia il formaggio tagliarlo a cubetti (eliminando la crosta), prima di inserirlo all'interno del rullo.
3. Posizionare il contenitore grattugia fine (2) o il contenitore grattugia più grossolana (8) con il relativo coperchio (1) sul rullo "fig.2". **Attenzione**: prima dell'utilizzo, assicurarsi di aver assemblato perfettamente e correttamente tutti gli accessori.
4. Premere l'interruttore (5) per azionare il motore (viceversa lasciarlo per spegnerlo) e spingere leggermente verso il basso il contenitore per grattugiare gli alimenti (fig.3).

Il coperchio forato permette di cospargere l'alimento (esempio: il formaggio) direttamente sul piatto o all'interno di un recipiente (fig.4).

Attenzione:

- non mettere l'apparecchio in frigorifero per non danneggiare le batterie, ma riporre solo il contenitore con il coperchio.
- non lasciare gli alimenti (formaggio, cioccolato, ecc) all'interno del contenitore per molti giorni, non è igienico e potrebbe comportare la formazione di cattivi odori e muffe. È consigliabile, alla fine di ogni utilizzo di rimuovere gli alimenti eventualmente avanzati e di conservarli in maniera appropriata seguendo le comuni norme igieniche.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Non immergere mai il corpo motore, l'adattatore, la spina ed il cavo elettrico in acqua o altri liquidi, usare un panno umido per la loro pulizia.
- Per la pulizia del coperchio e dei contenitori, lavarli con acqua saponata e risciacquarli con cura, non lavarli in lavastoviglie. Prima di riporli o utilizzarli verificare che siano perfettamente asciutti.
- Per la pulizia del corpo motore utilizzare un panno morbido leggermente umido; non utilizzare pagliette metalliche o prodotti abrasivi. Non lavarlo sotto il getto d'acqua, non immergerlo in acqua, non lavarlo in lavastoviglie. Prima di impiegarlo verificare che sia perfettamente asciutto, soprattutto i contatti.
- Per la sostituzione dell'adattatore: rivolgersi a un centro assistenza autorizzato anche per eventuali riparazioni.
- Per eventuali sostituzioni di componenti o riparazioni, rivolgersi ad un nostro centro assistenza autorizzato.
- Se si decide di non utilizzare più l'apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliando il cavo di alimentazione dell'adattatore (prima assicurarsi d'aver tolto la spina dalla presa di corrente), e di rendere innocue quelle parti che sono pericolose qualora utilizzate per gioco dai bambini (contenitore).
- Non disperdere nell'ambiente prodotti non biodegradabili, ma smaltirli nel rispetto delle norme vigenti. Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniranno questo servizio all'acquisto di un nuovo

Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

apparecchio. Smaltire separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e risorse. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile barrato. Non gettare mai gli accumulatori nel fuoco.

Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

(GB) OPERATING INSTRUCTIONS

Please read these instructions carefully before using the appliance, and instruct other persons using it, too, when necessary. Keep booklet handy for further use.

WARNINGS

- This appliance is for domestic use only, for grating hard seasoned cheeses (Parmesan, etc.) and for dry foodstuffs such as chocolate, dry bread, nuts (almonds, walnuts, etc.), shown in this booklet. Any other use is to be considered inappropriate and therefore dangerous. The manufacturer cannot be held responsible for eventual damage caused by inappropriate, improper or irresponsible use and/or for repairs made to the product by unauthorised personnel.
- The appliance is designed for the preparation of small quantities of food that have to be consumed rather quickly. It is not designed for the preparation of large quantities at once.
- Do not use the grater to chop foodstuffs that are tough (for example: meat on the bone, cheese rinds, ice cubes).
- The appliance must not be used out of doors in the open.
- Only use the appliance with the accessories supplied, so as not to compromise safe use. Periodically check that the utensil and its parts (roll, lid, blade and bowl) are in good condition: if in doubt, contact an authorised assistance centre and ensure that any spare parts supplied are original.
- Never touch the moving parts.
- Never remove the lid from the container or the containers while the appliance is working. Accessories (roll, container and lid) can be removed only when the appliance is at a complete standstill.
- Make sure that the motor body does not come into contact with water or other liquids and do not put it in the dishwasher. If by chance it gets wet or goes under water, pull out the mains plug immediately, dry carefully and check that no liquid has entered inside; if in doubt, contact professionally qualified personnel.
- Never use accessories that are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
- Do not remove the lid from the bowl while the appliance is operating or before the blades have stopped. Remove the accessories (lid and jug) only when the appliance has completely stopped.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance must be kept out of children's reach.
- Attention: when using electric appliances, the basic safety precautions must always be observed to avoid risks of fire, electric shocks and physical injury.
- Do not expose the appliance to the weather (sun, rain, etc.).
- The user must never leave the appliance untended when the adaptor is connected to the power supply.
- If the adaptor is not connected to the appliance, remove the plug from the power socket.
- Never pull the adaptor cable to remove the plug from the power socket.
- If the adaptor feed cable is damaged, it must be replaced by the maker or by the technical assistance service or, in any event, by a qualified expert, to avoid any risk.
  Attention: do not cover the appliance when it is operating to avoid the risk of fires.

Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

INSTALLATION

- After removing the packing materials, check the integrity of the appliance; if you are unsure, do not use it and ask for qualified professional help. The packing materials (plastic bags, polystyrene foam, nails, etc.) must be kept out of the reach of children because they are potential sources of danger; dispose of them in accordance with current law.
- Before connecting the appliance/adaptor, check that the voltage shown on the data plate matches that of your electricity and that the electric plug is grounded. In the event of incompatibility between the electric outlet and the plug of the appliance, have the outlet replaced with another more suitable type by professionally qualified personnel, who will make sure that the section of the wires of the outlet is appropriate for the absorbed power of the appliance. In general, the use of adapters or extension cords is not recommended; if their use is indispensable, they must conform to existing safety standards and their current capacity (amperes) must not be less than the maximum of the appliance.
- Before each use, verify that the appliance is in good condition and that the electrical cord is not damaged: in case of doubt, ask for professionally qualified help.
- Make sure that the cable is correctly positioned, that it is not touching hot elements or sharp edges, is not wound around the appliance, is not twisted up on itself or in the way to prevent the utensil from being pulled over.
- Position the utensil far from other sources of heat, objects or anything else that could come into contact with the hot parts. Check that the support surface is stable and flat to prevent the utensil from tipping over.
- Position the utensil far from liquid containers (washbasins for example, etc.), to protect against water splashes or from falling into the same.
- The power socket of the adaptor must be easy to reach so the plug can be removed quickly in case of emergency.
- The appliance comes into contact with foodstuffs and therefore requires accurate cleaning: read the paragraph "CLEANING AND MAINTENANCE". Regular cleaning guarantees greater hygiene for your food. We recommend cleaning the appliance every time different foods are grated (for example, if – after grating nuts – you need to grate cheese) since the presence of food residues could cause the contamination of the various foods.
- In the case of a breakdown or fault, switch off the appliance and have it checked by a professionally qualified technician; repairs made by unqualified persons can be dangerous and render void the warranty.
- Do not use the appliance with a timer or a programmer or with a system that can switch on the appliance automatically, to avoid the risk of fire, since a fire risk exists if the appliance is covered or positioned incorrectly.

Attention:

- make sure the battery is completely charged before using the appliance.
- leave the battery on charge for at least 24 hours before using for the first time, after which recharging time is 15 hours.
- never use the grater during recharge
- to lengthen the life of the rechargeable battery, we recommend leaving the battery to run flat before recharging
- avoid recharging at a temperature of less than 5°C (40°F) or more than 40°C (105°F), this would damage the batteries.
- should any liquid leak from the batteries, the appliance must not be used but taken to an authorised assistance centre for the batteries to be replaced.
- recharge the grater only with the original adaptor.

First Use

Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Before using for the first time, wash the roll, containers and lid carefully in soapy water and dry accurately before use. (Note: the motor body must never be immersed in water or other liquids, but cleaned with a slightly damp cloth).

Use

1. Position the roll (3) on the motor body (4), pressing it lightly until hearing the click that means it is locked in place "see fig. 2".
2. Place the chosen foods inside the food container (3) in small quantities at a time. If you are grating cheese, eliminate the rind and cut into dice before putting it into the container.
3. Position the fine grater (2) or the coarse grater (8) and relative lid (1) on the roll "see fig. 2".
4. Hold down the switch (5) to start the motor (vice versa, release it to switch off), pressing it lightly down the container for grating the food "see fig. 3".

The perforated lid allow the food to be distributed (for example, the cheese) directly onto a plate or into a recipient "see fig. 4".

Attention:

- do not put the appliance in the fridge otherwise the batteries will be damaged, but place only the container and lid.
- do not leave foodstuffs (cheese, chocolate, etc.) inside the container for several days, this is not hygienic and could cause the formation of bad odours and moulds. Therefore it is advisable to remove any food remaining, and to conserve it properly according to hygiene standards.

CLEANING AND MAINTENANCE

- To clean the motor body, use a soft, slightly damp cloth; do not use metal pads or abrasive products. Do not wash it under flowing water; do not submerge it in water; do not wash in the dishwasher. Before use, check that it is perfectly dry, especially the contacts.
- Wash the bowl and tops with soapy water and dry them carefully; do not wash them in the dishwasher. Before putting away or using them, check that they are perfectly dry.
- Wash the roll, container and lid with soapy water and dry them carefully; do not wash them in the dishwasher. Before putting away or using them, check that they are perfectly dry.
- A special tool is required to replace the electrical cable: contact an authorised assistance centre, also for any repairs.
- Contact one of our authorised assistance centres for the replacement of any parts or repairs.
- Should you decide not to use the appliance any more, we recommend making it inoperative by cutting the power cord (after making sure you have disconnected the plug from the socket) and make dangerous parts harmless if children are allowed to play with them (such as the roll).
- Do not dispose of non-biodegradable products in the environment but dispose of them in accordance with current law. At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources.

Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

(FR) MODE D'EMPLOI

Nous vous prions de lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et de les divulguer à toutes les personnes qui pourraient en avoir besoin. Gardez-les à portée de main.

AVERTISSEMENTS

- Cet appareil ne devra être utilisé que pour un usage domestique, pour râper des fromages durs affinés (parmesan, etc.) ou d'autres aliments secs, comme le chocolat, le pain sec, les fruits secs (amandes, noix, etc.), et de la manière indiquée dans la notice. Tout autre usage est considéré comme inopportun et donc dangereux. Aucune responsabilité ne peut être engagée pour des détériorations dues à une utilisation inappropriée ou non conforme au mode d'emploi et/ou pour des réparations faites par du personnel non autorisé.
- L'appareil est conçu pour la préparation de petites quantités de nourriture dont la consommation ne doit pas être trop tardive. L'appareil n'est pas conçu pour la préparation de grandes quantités à la fois.
- N'utilisez pas la râpe pour hacher des aliments ayant une consistance excessive (par ex. : de la viande avec des os, du fromage avec sa croûte ou des glaçons).
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Ne faites fonctionner l'appareil qu'avec les accessoires fournis afin de pouvoir l'utiliser sans danger. Vérifiez régulièrement que l'appareil et ses composants (rouleau, bac, etc.) sont en bon état. En cas de doute, adressez-vous à un service qualifié compétent et assurez-vous de toujours utiliser des accessoires d'origine.
- Ne touchez jamais les pièces en mouvement.
- Ne retirez pas le couvercle du bac ou les bacs lorsque l'appareil est en marche. Ôtez les accessoires (bac et couvercle) uniquement quand l'appareil est à l'arrêt.
- Assurez-vous que le bloc moteur n'entre pas en contact avec de l'eau ou tout autre liquide et ne le mettez pas au lave-vaisselle. Si par mégarde le bloc moteur tombe dans un liquide, débranchez l'appareil immédiatement, séchez-le et vérifiez qu'il n'y ait pas de liquide qui a pénétré à l'intérieur de l'appareil. En cas de doute, adressez-vous à un service qualifié compétent.
- Ne pas utiliser des accessoires non recommandés par le fabricant, cela peut présenter un danger pour l'utilisateur et risque d'endommager l'appareil.
- Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) possédant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou bien une expérience et connaissance insuffisante, à moins qu'elles ne se trouvent sous la surveillance de quelqu'un ou qu'elles n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part des personnes responsables de leur sécurité. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Attention: pendant l'emploi d'appareils électriques, les consignes de sécurité doivent toujours être respectées afin d'éviter tout risque de feu, électrocution ou blessure.
- L'appareil ne doit pas être exposé aux intempéries (soleil, pluie, etc.).
- Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance lorsque celui-ci est sous tension.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance quand l'adaptateur est raccordé à l'alimentation.
- Si l'adaptateur n'est pas branché à l'appareil, retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation de l'adaptateur pour débrancher la fiche de la prise de courant.

Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

- Si le câble d'alimentation de l'adaptateur est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, par son SAV ou par un réparateur qualifié afin de prévenir tout risque.

Attention: ne couvrez pas l'appareil lorsque celui-ci est en fonctionnement afin d'éviter les risques d'incendie.

INSTALLATION

- Après avoir retiré l'emballage, assurez-vous que l'appareil n'est pas endommagé. En cas de doute, ne l'utilisez pas et contactez un service qualifié compétent. Ne laissez pas les parties d'emballage (sacs en plastique, polystyrène, clous, etc.) à la portée des enfants puisqu'elles peuvent représenter un danger. Déposez-les dans un centre de tri sélectif afin qu'elles soient recyclées ou détruites de manière écologique conformément aux normes en vigueur.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension du réseau corresponde bien à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. En cas d'incompatibilité entre la prise et la fiche de l'appareil, faites remplacer le cordon d'alimentation par un service qualifié compétent qui devra s'assurer que la tension du cordon corresponde à la tension du réseau électrique. En général l'utilisation d'adaptateurs ou de rallonges est déconseillée; cependant, s'il s'avère indispensable d'en utiliser, ils doivent être conformes aux normes de sécurité en vigueur et leur ampérage ne peut pas être inférieur au maximum de l'appareil.
- Vérifiez avant chaque utilisation que l'appareil est en bon état, que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé: en cas de doute, adressez-vous à un service qualifié compétent.
- Assurez-vous que le cordon est bien positionné et qu'il n'entre pas en contact avec une surface chaude ou un angle coupant. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil, ne le tordez pas et veillez à ce qu'il ne puisse être accidentellement accroché au risque de faire tomber l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil près de sources de chaleur. Posez-le sur une surface stable pour éviter tout risque de chute.
- Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance lorsque celui-ci est sous tension. Débranchez l'appareil après usage.
- Ne placez pas l'appareil près de points d'eau (lavabos, etc.) pour éviter tout risque d'éclaboussure ou de chute dans l'eau.
- La prise secteur l'adaptateur doit être facile d'accès afin de pouvoir débrancher facilement l'appareil en cas d'urgence.
- L'appareil entre en contact direct avec les aliments ; il est donc nécessaire de bien le nettoyer : veuillez consulter le paragraphe « NETTOYAGE ET ENTRETIEN ». Un nettoyage constant garantira une meilleure hygiène à vos aliments. Nous vous conseillons de nettoyer l'appareil chaque fois que vous râpez des aliments différents (par exemple : si après avoir râpé des noix vous râpez du fromage), car la présence de restes alimentaires pourrait contaminer les différents aliments.
- En cas de mauvais fonctionnement ou de panne, éteignez l'appareil et faites-le contrôler par un service qualifié compétent; les réparations confiées à des personnes non qualifiées peuvent s'avérer dangereuses et entraînent la déchéance de la garantie.
- N'utilisez pas l'appareil avec une minuterie ou un programmateur ou avec un système qui peut mettre l'appareil en marche automatiquement, pour éviter tout risque d'incendie si l'appareil est couvert ou situé en position non appropriée.

Attention :

- Effectuez une recharge complète de la batterie avant d'utiliser l'appareil.
- Lors de la première utilisation, rechargez la batterie pendant au moins 24 heures. Ensuite, la durée de la recharge sera de 15 heures.
- Ne vous servez pas de la râpe pendant qu'elle se recharge.
- Pour prolonger la vie de la batterie rechargeable, nous vous conseillons de la décharger entièrement avant de la recharger.

- Évitez de recharger la batterie à une température inférieure à 5°C (40°F) ou supérieure à 40°C (105°F), car cela pourrait l'endommager.
- En cas de fuite du liquide des batteries, l'appareil ne doit pas être utilisé ; portez-le à un centre d'assistance autorisé pour faire changer les batteries.
- Effectuez la recharge de la râpe uniquement avec son adaptateur d'origine.

Première utilisation

Lors de la première utilisation, lavez à l'eau savonneuse et rincez soigneusement le rouleau, le couvercle et les bacs; avant de les utiliser, séchez-les soigneusement. (Note : la partie moteur et l'adaptateur ne doivent pas être plongés dans l'eau ou dans un autre liquide. Nettoyez-les avec un torchon légèrement humide).

Mode d'emploi

1. Positionnez le rouleau (3) sur la partie moteur (4), en appuyant légèrement jusqu'à ce que vous entendiez un déclic indiquant qu'il a bien été verrouillé « fig. 2 ».
2. Placez de petites quantités d'aliments à l'intérieur du bac (3). Si vous râpez du fromage, coupez-le en petits dés (enlevez la croûte), avant de le mettre le rouleau.
3. Positionnez le bac râpe fine (2) ou le bac râpe plus grossière (8) avec son couvercle (1) sur l le rouleau « fig. 2 ».
4. Appuyez sur l'interrupteur (5) pour mettre le moteur (en marche et relâchez pour l'éteindre), appuyez doucement sur la grille de récipient de nourriture « fig. 3 ».

Le couvercle troué permettent de saupoudrer l'aliment (par ex. : le fromage) directement sur une assiette ou un plat « fig. 4 ».

Attention :

- Ne mettez pas l'appareil au réfrigérateur pour ne pas endommager les batteries. Seuls le bac et son couvercle peuvent y être placés.
- Ne laissez pas les aliments (fromage, chocolat, etc.) à l'intérieur du bac pendant trop longtemps. À part le fait que ce n'est pas très hygiénique, cela pourrait provoquer la formation de mauvaises odeurs et de moisissures. Nous vous conseillons, à la fin de chaque utilisation, d'ôter les restes éventuels d'aliments et de les conserver correctement, selon les normes hygiéniques courantes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Pour le nettoyage du couverclebol, bac et couvercle, utilisez de l'eau savonneuse et séchez-les soigneusement. Ne les mettez jamais au lave-vaisselle. Avant de les ranger ou de les utiliser à nouveau, assurez-vous qu'ils sont complètement secs.
- Pour nettoyer le bloc moteur, utilisez un chiffon doux légèrement humide; n'utilisez pas d'éponges métalliques ou de produits abrasifs. Ne lavez pas l'appareil avec un jet d'eau, ne le plongez jamais dans l'eau et ne le mettez jamais au lave-vaisselle. Avant de l'utiliser, vérifiez qu'il est complètement sec, en particulier les points de contact.
- Pour remplacer le cordon d'alimentation, il faut utiliser un ustensile particulier: adressez-vous à un service compétent qualifié et ce même pour d'éventuelles réparations.
- Pour le remplacement ou la réparation de certaines pièces, adressez-vous à un service qualifié compétent.
- Si vous décidez de ne plus utiliser l'appareil, nous vous conseillons de couper le cordon d'alimentation (assurez-vous que vous avez débranché l'appareil de la prise au préalable) et de vous débarrasser des pièces qui peuvent être dangereuses si des enfants s'en servent pour jouer (rouleau).
- Ne pas jeter dans l'environnement des produits non biodégradables, mais les éliminer dans le respect des réglementations en vigueur. À la fin de sa vie utile, ne pas jeter le produit avec les ordures ménagères. Vous pouvez le remettre à un centre de collecte en tri sélectif dépendant de

l'administration municipale, ou aux revendeurs qui assurent ce service. En séparant les composants d'un électroménager avant de les jeter, on évitera les conséquences négatives pour l'environnement et la santé qui pourraient dériver d'une élimination inappropriée et on pourra récupérer les matériaux composants et obtenir un gain important d'énergie et de ressources. Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un conteneur à ordures barré.

(D) GEBRAUCHSANLEITUNG

Bitte lesen Sie vor der Benutzung des Gerätes sorgfältig diese Anleitungen und setzen Sie gegebenenfalls Dritte darüber in Kenntnis. Gebrauchsanleitung zum weitren Nachschlagen aufbewahren.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Dieses Gerät darf ausschließlich für Haushaltszwecke benutzt werden, um ausgereiften Hartkäse (Parmesankäse usw.) und andere trockene Lebensmittel wie Schokolade, altes Brot, Trockenobst (Mandeln, Nüsse usw.) zu reiben. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, welche durch unsachgemäße Behandlung entstanden sind und/oder für Reparaturen, die nicht von Fachpersonal gemacht sind.
- Das Gerät kann zum Zubereiten von kleinen Mengen benutzt werden, die quasi sofort verspeist werden. Das Gerät ist nicht zum Zubereiten von großen Mengen geeignet.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Benutzen Sie das Gerät sicherheitshalber nur mit dem gelieferten Zubehör. Kontrollieren Sie regelmäßig, ob das Gerät und seine Bestandteile (rollen, Behälter and abdeckung, usw.) in gutem Zustand sind. Im Zweifelsfall, wenden Sie sich an einen Fachmann und vergewissern Sie sich davon, dass die gelieferten Ersatzteile original sind.
- Tauchen Sie den Motorblock niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und geben Sie ihn niemals in die Spülmaschine. Sollte der Motorblock aus Versehen ins Wasser fallen, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose, trocknen Sie den Motorblock sorgfältig ab und schauen Sie nach, ob keine Flüssigkeit in das Gerät gesickert ist. Im Zweifelsfall, wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Benutzen Sie nur Zubehör, welches vom Lieferanten empfohlen wurde. Anderes Zubehör stellt eine Gefahr für den Benutzer dar und das Gerät könnte dadurch beschädigt werden.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät montieren, auseinandernehmen oder hantieren.
- Während des Betriebs dürfen Behälterabdeckung und Behälter nicht abgenommen werden. Zubehör (Behälter und Abdeckung) erst abnehmen, wenn das Gerät vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- Falls das Gerät nicht richtig funktioniert oder defekt ist, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose, und wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person

Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

benutzen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Bewahren Sie das Gerät außer Reichweite von Kindern auf.
- Achtung: Beim Umgang mit Elektrogeräten immer die grundsätzlichen Sicherheitsmaßnahmen beachten. Damit vermeiden Sie Brandgefahr sowie die Gefahr von Stromschlägen und Körperverletzungen.
- Stellen Sie das Gerät delikaten Wetterverhältnissen nicht aus (z.B. Sonne, Regen usw.).
- Die Reibe darf nicht dazu benutzt werden, Lebensmittel zu reiben, die zu hart sind (zum Beispiel: Fleisch mit Knochen, Käse mit Rinde und Eiswürfel).
- Wenn der Adapter an der Stormversorgung angeschlossen ist, das Gerät nie unbeaufsichtigt lassen.
- Ist der Adapter nicht am Gerät angeschlossen, den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Zum Herausziehen des Steckers aus der Steckdose nicht am Stromversorgungskabel des Adapters ziehen.
- Falls das Stromversorgungskabel des Adapters beschädigt ist, soll er vom Hersteller oder dem entsprechenden Kundendienst bzw. einer qualifizierten Kraft ersetzt werden, um jegliches Risiko zu vermeiden.

  Achtung: Decken Sie das Gerät niemals ab, wenn es in Betrieb ist, um Feuer zu vermeiden.

INSTALLATION

- Nachdem Sie das Gerät ausgepackt haben, vergewissern Sie sich, dass das Gerät in gutem Zustand ist: Im Zweifelsfall, das Gerät nicht benutzen, sondern von einem Fachmann überprüfen lassen. Halten Sie Kinder und hilfsbedürftige Personen von allen Verpackungsmaterialien (Plastiktüte, Styropor usw.) fern, da diese eine Gefahr darstellen könnten. Entsorgen Sie die Verpackung über kommunale Sammelstellen; von dort aus wird die spezifische Behandlung, Verwertung bzw. das Recycling gem. den Erfordernissen der Richtlinie sichergestellt.
- Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät vermerkten Spannung übereinstimmt bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken. Die Steckdose muss geerdet sein. Im Fall einer Unvereinbarkeit zwischen dem Stecker und der Steckdose, lassen Sie die Anschlussleitung von einem Fachmann auswechseln, der sich vergewissern wird, dass die Netzspannung mit der der Anschlussleitung übereinstimmt. Im Allgemeinen ist es abgeraten Verlängerungsschnur oder Adapter zu benutzen. Falls es jedoch unbedingt notwendig wäre, diese zu benutzen, vergewissern Sie sich, dass diese den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen, und dass deren Stromstärke nicht niedriger ist, als die maximale Stromstärke des Gerätes.
- Bevor Sie das Gerät benutzen, vergewissern Sie sich, dass das Gerät in gutem Zustand ist, und dass die Anschlussleitung nicht beschädigt ist. Im Zweifelsfall, wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
- Lassen Sie das Netzkabel nie über Ränder und Tischkanten hängen, oder heiße Oberflächen berühren. Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht irgendwo hängen bleibt und dies zum Fall des Gerätes oder zur Verletzung des Gebrauchers führen könnte.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile ebene Fläche damit es nicht umfallen kann.
- Das Gerät nie unbeaufsichtigt lassen, solange es an das Stromnetz angeschlossen ist. Nach dem Gebrauch den Netzstecker ziehen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wasser (Waschbecken, usw.) damit es nicht ins Wasser fällt und keinen Wasserspritzern unterliegt.
- Die Steckdose Adapters muss leicht zugänglich sein: Damit kann der Stecker im Bedarfsfall problemlos aus der Steckdose gezogen werden.
- Das Gerät kommt direkt mit Lebensmitteln in Berührung, daher ist auf einwandfreie Sauberkeit zu achten: Bitte schlagen Sie dazu den Abschnitt "REINIGUNG UND WARTUNG" nach. Ständige Reinigung garantiert mehr Hygiene für Ihre Lebensmittel. Wir empfehlen, das Gerät immer zu reinigen, wenn andere Lebensmittel gerieben werden (zum Beispiel, wenn nach dem Reiben von

Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Nüssen Käse gerieben werden soll), da eventuelle Reste zu einer Vermischung der verschiedenen Lebensmittel führen können.

-

- Bei einer Störung oder Fehlfunktion das Gerät sofort abschalten und von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen lassen. Reparaturen, die nicht von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden, können gefährlich sein und der Hersteller lehnt in solchen Fällen jede Garantieübernahme ab.
- Dieses Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Schaltuhr oder mit einer gesonderten Fernbedienung betrieben zu werden. Brandgefahr! Decken Sie das Gerät nicht ab und stellen Sie das Gerät korrekt auf um Brandgefahr zu meiden.

Achtung:

- Bevor Sie das Gerät benutzen, die Batterie vollständig aufladen.
- Vor der Erstbenutzung mindestens 24 Stunden lang die Batterie aufladen, danach beträgt die Ladezeit 15 Stunden.
- Die Reibe während des Ladevorgangs nicht benutzen.
- Um die Lebensdauer Ihrer aufladbaren Batterie zu verlängern, empfehlen wir, sie vor dem Aufladen völlig entladen zu lassen.
- Vermeiden Sie bitte, die Batterie bei Temperaturen unter 5°C (40°F) oder über 40°C (105°F) zu laden, es könnte zu ihrer Beschädigung führen.
- Sollte Flüssigkeit aus den Batterien auslaufen, darf das Gerät nicht benutzt werden, sondern muss zum Batteriewechseln zu einer von uns autorisierten Kundendienststelle gebracht werden.
- Die Reibe ausschließlich mit dem Originaladapter aufladen.

Erstbenutzung

Vor der rollen, Erstbenutzung Abdeckung und Behälter mit Seifenwasser reinigen und gründlich abspülen; (Anmerkungen: Motorkörper und Adapter dürfen nicht ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten eingetaucht werden; einfach mit einem leicht feuchten Tuch reinigen).

Gebrauch

1. Den rollen (3) auf den Motorkörper (4) stellen und leicht drücken, bis die Einrastung hörbar wird. "Abb. 2".
2. Kleine Mengen der gewünschten Lebensmittel in den Lebensmittelbehälter (3) geben. Sollten Sie Käse reiben, schneiden sie bitte den Käse in Würfel (Rinde abmachen), bevor Sie ihn in den Behälter geben.
3. Stellen Sie den Behälter für die Feinreibe (2) oder Grobreibe (8) mit der entsprechenden Abdeckung (1) auf den rollen "Abb. 2".
4. Zum Einschalten (5) des Motors die Taste drücken (zum Abschalten die Taste loslassen), Drücken Sie leicht auf den Behälter triebe Rost "Abb. 3".

Der Abdeckung können Sie z. B. Käse direkt über den Teller oder in ein Behälter streuen.

Achtung:

- Nie das Gerät, sondern nur den Behälter mit Abdeckung in den Kühlschrank stellen, um eine Beschädigung der Batterien zu vermeiden.
- Lebensmittel (Käse, Schokolade usw.) nie mehrere Tage im Behälter aufbewahren. Das ist unhygienisch und führt zu üblem Geruch und zur Schimmelbildung. Wir empfehlen, nach jedem Gebrauch eventuelle Lebensmittelreste aus dem Behälter zu entfernen und sie nach den Regeln der üblichen Hygiene angemessen aufzubewahren.

REINIGUNG UND PFLEGE

Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

- Reinigen Sie den rollen, Behälter und Abdeckung in einer Seifenlauge und trocknen Sie sie sorgfältig ab; geben Sie sie niemals in die Spülmaschine. Vergewissern Sie sich, dass sie völlig trocken sind, bevor Sie sie wegräumen oder in Betrieb nehmen.
- Reinigen Sie das Motorgehäuse mit einem feuchten Tuch; benutzen Sie keine Topfkratzer oder Scheuermittel. Reinigen Sie das Gerät niemals unter fließendem Wasser, tauchen Sie es niemals in Wasser und geben Sie es niemals in die Spülmaschine. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät, vor Allem an den Anschlusspunkten, völlig trocken ist, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- Um die Anschlussleitung auszuwechseln, ist ein spezielles Werkzeug notwendig: wenden Sie sich dazu und auch für Reparaturen bitte an einen Fachmann.
- Für den Ersatz oder die Reparatur mancher Teile, wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Wenn Sie das Gerät entsorgen, empfehlen wir Ihnen, die Anschlussleitung zu schneiden (ziehen Sie vorher den Stecker aus der Steckdose!) und die Teile, die eine Gefahr darstellen wenn Kinder damit spielen, zu entfernen (Klingen).
- Wenn Sie vorhaben, das Gerät nicht mehr zu verwenden, sollten Sie es unbrauchbar machen, indem Sie das Netzkabel abschneiden. Vergewissern Sie sich vorher, dass Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen haben! Außerdem sollten Sie dafür Sorge tragen, dass die gefährlichen Teile (wie z.B. das Flügelrad) keine Verletzungen verursachen können, wenn Sie von Kindern zum Spielen verwendet werden.
- Belasten Sie die Umwelt nicht mit Produkten, die biologisch nicht abbaubar sind, sondern entsorgen Sie dieselben im Einklang mit den geltenden Vorschriften. Am Ende seiner Nutzzeit darf das Produkt nicht zusammen mit dem Stadtmüll beseitigt werden. Es kann zu den eigens von den städtischen Behörden eingerichteten Sammelstellen oder zu den Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, gebracht werden. Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem wird die Wiederverwertung des Materials, aus dem sich das Gerät zusammensetzt, ermöglicht, was wiederum eine erhebliche Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt. Das Produkt ist mit einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet, um an die Verpflichtung zur getrennten Entsorgung von elektrischen Haushaltsgeräten zu erinnern.

ELETTRODOMESTICI

>>QUALITA' E DESIGN, UNA STORIA ITALIANA

Via G.Amendola, 16/18
25019 Sirmione (BS) – ITALY
Tel. 030 9904555 r.a. Fax. 030 9904733
www.bimar-spa.it e-mail: info@bimar-spa.it